



June 23, 2020

Dear Naperville 203 Community,

I hope this message finds you and your families safe and well. Today, the Illinois State Board of Education released guidance for schools on the 2020-21 school year.

This 60-page document has been much anticipated and will go a long way toward answering critical questions all of us share about what the 2020-21 school year will look like in terms of in-person learning, scheduling, transportation, wearing masks, social distancing and other measures intended to keep everyone safe and healthy, while also re-engaging students in the learning process.

Right now, we don't have all the answers to those questions as this document was released to school districts at the same time it was released to the public. Therefore, we kindly ask for your patience as our staff thoroughly reviews this detailed guidance and implements the suggestions into our district's own transition plan.

We are aware of the urgent need to communicate to families about what to expect next school year and anticipate releasing our own transition plan in the coming weeks. Our target for releasing our plan is our July 13, 2020 Board of Education meeting.

Our district formed transition teams in the late spring and has already been considering options. This guidance will accelerate those conversations, and I'm confident our district can put forth a plan that prioritizes the health and safety of our students while maintaining a dynamic learning environment. Thanks to those of you who also completed our survey. Your input will be helpful as we finalize our plan.

Thank you again for your patience, understanding, and flexibility as our entire district navigated a situation together that none of us could have imagined.

Stay safe and enjoy your summer!

Sincerely,

Dan Bridges

Superintendent of Schools

Estimada Comunidad de Naperville 203,

Espero que este mensaje lo encuentre a usted y a su familia sanos y salvos. Hoy la Junta de Educación de el Estado de Illinois publicó una guía para las escuelas para el año escolar 2020-21.

Este documento de 60 páginas ha sido muy esperado y contribuirá en gran medida a responder preguntas críticas que todos compartimos sobre cómo será el año escolar 2020-21 en términos de aprendizaje presencial, programación, transporte, uso de cubrebocas, distanciamiento social, y otras medidas destinadas para mantenernos a todos seguros y saludables, mientras que también vuelve a involucrar a los estudiantes en el proceso de aprendizaje.

En este momento, no tenemos todas las respuestas a estas preguntas, ya que este documento se publicó al mismo tiempo a los distritos escolares y a el público. Por lo que les pedimos amablemente su paciencia mientras nuestro personal revisa a fondo esta guía detallada e implementa las sugerencias en el plan de transición a nuestro propio distrito.

Estamos conscientes de la urgente necesidad de comunicar a las familias que esperar para el próximo año escolar y la anticipación de la publicación de nuestro propio plan de transición en las próximas semanas. Nuestro objetivo para publicar nuestro plan, es la reunión con la Junta de Educación que será el 13 de Julio de 2020.

Nuestro distrito formó equipos de transición a finales de la primavera y ya se han estado considerando opciones. Esta guía acelerará esas conversaciones, y estoy seguro que nuestro distrito puede presentar un plan que priorizará la salud y la seguridad de nuestros estudiantes mientras que se mantiene un entorno de aprendizaje dinámico. Gracias a ustedes los que completaron la encuesta. Su aportación será útil para finalizar nuestro plan.

Gracias nuevamente por su paciencia, comprensión, y flexibilidad mientras que todos en el distrito navegamos juntos por una situación que ninguno de nosotros podría haberse imaginado.

¡Manténgase seguro y disfrute de su verano!

Sinceramente,

Dan Bridges

Superintendente de las Escuelas

亲爱的 瑞柏203社区,

我希望在此藉著這個訊息向您們問候健康平安。今天, 伊利诺伊州教育委员会发布了2020-21学年的学校指导。

這是一份长达60页备受期待的文档, 我們還有很长的路要走-在回答所有人对2020-21学年的状况所提出的关键问题, 面对面学习, 日程安排, 交通, 戴口罩, 社交距離方面并且和其他相關措施旨在确保所有人的安全和健康, 同时也使学生重新参与学习过程。

目前, 由于该文件是同时向公众和学区发布的, 我們还没有所有这些问题的答案。因此, 我們恳请您耐心等待, 因为我们的员工会仔细阅读此详细指导, 并将建议落实到本区自己的过渡计划中。

我們了解到与家長們沟通的迫切, 告知他们对下学年的期望, 并期望在未来几周内发布我們自己的过渡计划。我們发布计划的目标是在2020年7月13日教育委员会会议。

我們地区在春季末期成立了过渡小组, 已经在考虑各种选择。该指南将加快这些考量的速度, 我相信我們的学区可以提出一项计划, 在保持动态学习环境的同时, 优先考虑学生的健康和安。感谢您也完成了我們的调查。在我們最终确定计划时, 您的意见將會有所帮助。

再次感谢您的耐心、谅解和灵活性，因为我们整个学区共同应对了一个我们都无法想象的情况。

請保持安全，享受夏天！

學區總監

丹·布里奇斯

敬上